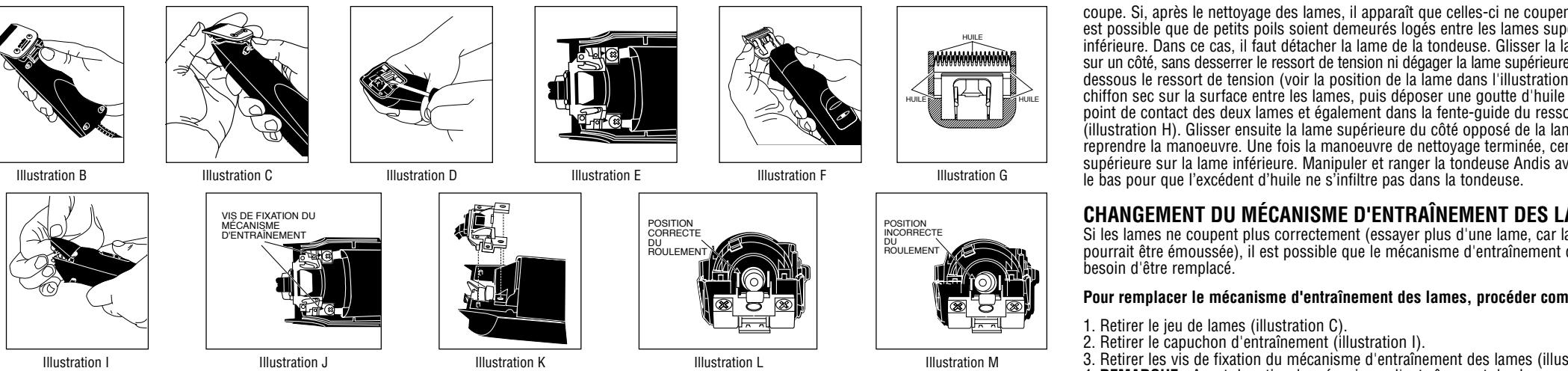


- NOTA:** Antes de desmontar el conjunto de accionamiento de las hojas, observe la manera en que esté colocado (esto le ayudará al volver a armarlo). Desmonte el conjunto de accionamiento de las hojas (Diagrama K).
- El cojinetes de accionamiento debe encontrarse en su posición más baja; de no ser así, muévalo con el dedo hasta la posición más baja (Diagramas L y M).
- Coloque el nuevo conjunto de accionamiento, alinee los orificios de los tornillos y presione hacia abajo (Diagrama K).
- Vuelva a armar el accionamiento de las hojas montando los tornillos correspondientes (Diagrama J).
- Reemplace la tapa del accionamiento (Diagrama I).
- Reemplace la hoja (Diagrama F).



SERVICIO DE REPARACIÓN EN FÁBRICA

Cuando las hojas de la recortadora Andis quedan desafiladas después de un uso repetido, se aconseja enviarlas a una Estación de Servicio Autorizado de Andis mencionada más arriba para reafilárlas. Si desea que también la recortadora reciba servicio técnico, deberá embalarla cuidadosamente y enviarla por correo asegurado o por U.P.S.

PRECAUCIÓN: Nunca manipule la recortadora Andis mientras esté usando un grifo de agua corriente, y nunca sujetela bajo el chorro proveniente de un grifo, ni tampoco sumérjala en agua. **Existe el peligro de descarga eléctrica y de causar daños a la recortadora. ANDIS COMPANY no será responsable en el caso de lesión debido a este descuido.**

FRENCH

MISES EN GARDE IMPORTANTES

Pendant l'utilisation d'un appareil électrique, il faut toujours suivre certaines règles de sécurité. Lire toutes les instructions avant d'utiliser la tondeuse Andis.

DANGER : Les consignes qui suivent permettent de réduire les risques d'électrocution.

- Ne pas tenter de récupérer un appareil électrique qui est tombé dans l'eau. Le débrancher immédiatement.
- Ne pas utiliser cet appareil dans le bain ou sous la douche.
- Ne pas déposer ni ranger l'appareil à un endroit d'où il pourrait tomber dans un bain ou un évier. Ne pas mettre l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Toujours débrancher l'appareil de la prise murale immédiatement après l'utilisation.
- Débrancher l'appareil avant de le nettoyer, de le déplacer ou d'installer une pièce.

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de brûlure, d'incendie, d'électrocution et de blessure :

- Ne jamais laisser un appareil branché sans surveillance.
- Une supervision étroite est requise lorsque des enfants ou des personnes avec certaines invalidités utilisent l'appareil ou se trouvent à proximité.
- Utiliser cet appareil seulement pour l'usage prévu décrit dans ce manuel. Utiliser uniquement les accessoires recommandés par Andis.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS CE PRODUIT EST DESTINÉ À UN USAGE PROFESSIONNEL

Afin de réduire les risques d'électrocution, cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une broche est plus large que l'autre). La fiche s'insère dans une prise polarisée d'une seule façon. Si elle refuse de s'insérer à fond, la tourner et essayer de nouveau. Si elle refuse toujours de s'insérer à fond, demander à un électricien agréé d'installer une prise de courant appropriée. Ne pas modifier la fiche.

MODE D'EMPLOI

Lire le mode d'emploi en entier avant d'utiliser la tondeuse Andis. Si cet appareil est traité comme un instrument de précision, il devrait donner des années de bons services. Brancher le cordon dans une prise électrique secteur de 120 volts, 60 Hz c.a., ou selon les indications qui figurent sur le boîtier de l'appareil.

La tondeuse Andis Detachable Plus fonctionne à deux vitesses : vitesse normale et grande vitesse (Diagramme A). Utilisez la vitesse normale (réglage 1) pour l'essentiel des besoins de coupe. Utilisez la grande vitesse (réglage 2) pour couper à travers un poil épais. Pour démarrer la tondeuse, déplacer le bouton de l'interrupteur en appuyant sur le mécanisme pour le déplacer jusqu'à la position 1 ou 2. Pour arrêter la tondeuse, appuyer sur le mécanisme de verrouillage et ramener le bouton à sa position de départ. Après utilisation de la tondeuse Andis, enrouler le cordon et ranger la tondeuse dans un endroit sûr.

coupe. Si, après le nettoyage des lames, il apparaît que celles-ci ne coupent toujours pas, il est possible que de petits poils soient demeurés logés entre les lames supérieure et inférieure. Dans ce cas, il faut détacher la lame de la tondeuse. Glisser la lame supérieure sur un côté, sans desserrer le ressort de tension ni dégager la lame supérieure complètement de dessous le ressort de tension (voir la position de la lame dans l'illustration H). Passer un chiffon sec sur la surface entre les lames, puis déposer une goutte d'huile lubrifiante au point de contact des deux lames et également dans la fente-guide du ressort de tension (illustration H). Glisser ensuite la lame supérieure du côté opposé de la lame inférieure et reprendre la manœuvre. Une fois la manœuvre de nettoyage terminée, centrer la lame supérieure sur la lame inférieure. Manipuler et ranger la tondeuse Andis avec les lames vers le bas pour que l'excédent d'huile ne s'infiltra pas dans la tondeuse.

MANUFACTURER'S 12 MONTH LIMITED WARRANTY

This Andis product is warranted against defective material or workmanship for one year from the date of purchase. All implied warranties arising and by virtue of State law shall also be limited to one year. Any Andis product determined to be defective in material or workmanship during the warranty period will be repaired or replaced without cost to the consumer for parts and labor. The defective product must be returned via parcel post insured or U.P.S., with proof of purchase to any Andis Authorized Service Station or to Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. In Canada, please call 1-800-335-4093 for repair information. Attach a letter describing the nature of the problem. Due to foreign matter sometimes found in hair, clipper blades or resharpening of blades are not subject to this warranty. Andis will not be responsible for cost of repairs or alterations made by any other person, agency or company, nor for incidental or consequential damages of any type, or for the use of unauthorized attachments. Some states may not allow exclusion of limitation of incidental or consequential damages, so the limitation or exclusion may not apply to you.

Date Purchased _____ Model _____

To find an Andis Authorized Service Station near you log on to www.andis.com or contact our customer service department: 1-800-558-9441 (U.S.) or 1-800-335-4093 (Canada)

GARANTÍA LIMITADA DEL FABRICANTE DE 12 MESES

Este producto Andis está garantizado contra material o mano de obra defectuosos durante un año a partir de la fecha de compra. Todas las garantías implícitas provenientes y en virtud de las leyes estatales también deberán ser limitadas a un año. Cualquier producto Andis determinado como defectuoso en cuanto a materiales o mano de obra durante el período de garantía será reemplazado o reparado sin costo para el consumidor en cuanto a piezas y mano de obra. El producto defectuoso debe ser devuelto junto con el comprobante de compra a cualquiera de las estaciones de servicio autorizadas de Andis o a: Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 EEUU. En Canadá, llame al 1-800-335-4093 para obtener información sobre reparaciones. Adjunte también una carta explicando la naturaleza del problema. Debido al material extraño que a veces se encuentra en el pelo, la garantía no cubre las hojas ni su reafilado. Andis no será responsable por el costo de ninguna reparación realizada por otra persona, agencia o compañía, ni por daños incidentales o consecuentes de ningún tipo, ni por el uso de accesorios no autorizados. Algunos estados prohíben la exclusión de daños consecuentes o incidentales, de forma que dicha limitación o exclusión podría no aplicarse a su caso.

Fecha de compra _____ Modelo _____

Para encontrar una de las estaciones de servicio autorizado de Andis cerca de su localidad, inicie

una sesión en www.andis.com o póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al cliente: 1-800-558-9441 (EE.UU.) o 1-800-335-4093 (Canadá)



MODEL AGC2

Item pictured may differ from actual product
El artículo ilustrado puede diferir del producto real
Il est possible que l'article sur la photo soit différent du produit réel

Congratulations – you just went First Class when you bought this Andis product.
Careful workmanship and quality design have been the hallmarks of
Andis products since 1922.

Felicidades! Al adquirir este producto Andis, usted ha hecho una compra de
primera clase. Trabajo esmerado y diseños de calidad han distinguido a los
productos Andis desde 1922.

Toutes nos félicitations pour l'achat de cet appareil, un produit Andis de première classe.
La qualité de fabrication et de conception est l'apanage des produits Andis depuis
la fondation de la société en 1922.

KEEP THIS FOR YOUR RECORDS GUARDE ESTE DOCUMENTO EN SUS ARCHIVOS CONSERVE CE DOCUMENT DANS VOS DOSSIERS

Andis Company

1800 Renaissance Blvd. Sturtevant, WI 53177

1-800-558-9441

Canada: 1-800-335-4093

info@andisco.com

www.andis.com

© 2009 Andis Company, USA

Printed in USA

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following: Read all instructions before using the Andis Clipper.

DANGER: To reduce the risk of electric shock:

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
2. Do not use while bathing or in a shower.
3. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
4. Always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
5. Unplug this appliance before cleaning, removing, or assembling parts.

WARNING: To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

1. An appliance should never be left unattended when plugged in.
2. Close supervision is necessary when this appliance is used by, on or near children or individuals with certain disabilities.
3. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Andis.
4. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return the appliance to an Andis Authorized Service Station for examination or repair.
5. Keep the cord away from heated surfaces.
6. Never drop or insert any object into any opening.
7. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
8. Do not use this appliance with a damaged or broken blade or comb, as injury to the skin may occur.
9. To disconnect turn control to "off" then remove plug from outlet.
10. **WARNING:** During use, do not place or leave appliance where it may be (1) damaged by an animal or (2) exposed to the weather.

SAVE THESE INSTRUCTIONS THIS PRODUCT IS INTENDED FOR PROFESSIONAL USE

To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

OPERATING INSTRUCTIONS

Please read the following instructions before using your new Andis Clipper. Give it the care that a fine precision built instrument deserves and it will give you years of service. Plug cord into electrical outlet, operate 120 volt, 60 cycle AC electrical current or as noted on unit

Your Andis Clipper comes with normal and high speed operation (Diagram A). Use the normal setting (setting #1) for most cutting needs. Use the high speed setting (setting #2) for cutting through heavy coats. To start clipper move switch button by pressing down on the lock mechanism and moving to the # 1 or 2 position. To stop, press down on the lock mechanism and move switch button back to original position. After using your Andis Clipper, rewrap cord and store in a safe place.

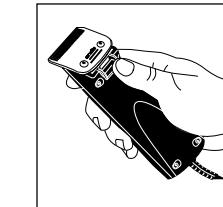


Diagram A



Diagram B

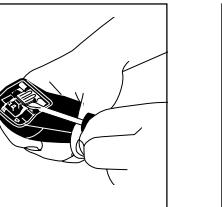


Diagram C

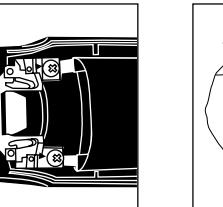


Diagram D

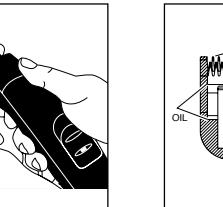


Diagram E

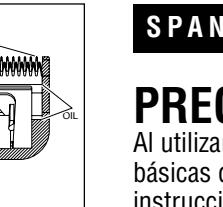


Diagram F



Diagram G

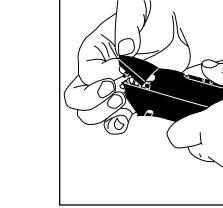


Diagram H

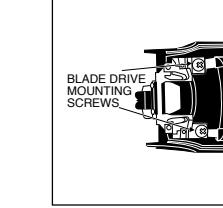


Diagram I

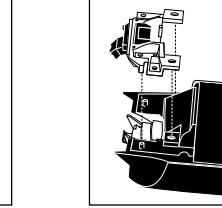


Diagram J

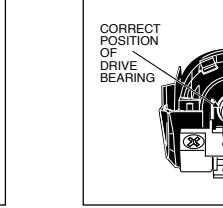


Diagram K

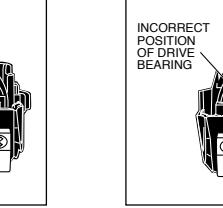


Diagram L

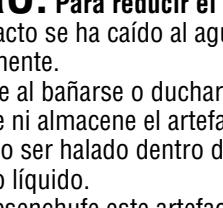


Diagram M

REMOVING BLADE SET

To remove blade set, first make sure your clipper motor is switched "OFF". Push blade release mechanism under blade hinge (Diagram B). While holding down the blade release mechanism, push down on blade, then gently pull the blade forward (Diagram C), and slide it off the blade hinge. If your blade hinge should snap closed and is flush with the clipper, use a small standard screwdriver to pry the tongue of the hinge out (Diagram D). **NOTE:** Hair may accumulate in the front cavity of the housing under the blade. If this happens, you can clean out the hair by brushing out the cavity with a small brush or an old toothbrush while the blade is off the clipper (See Diagram E for location of cavity being referenced).

REPLACING OR CHANGING BLADE SET

To replace or change your blade set, slide the blade bracket onto the hinge of the clipper (Diagram F) and with the clipper turned "ON", push the blade towards the clipper to lock into position.

USER MAINTENANCE

The internal mechanism of your clipper has been permanently lubricated at the factory. Other than the recommended maintenance described in this manual, no other maintenance should be performed, except by Andis Company or an Andis Authorized Service Station. To find an Andis Authorized Service Station near you log on to www.andis.com or contact our customer service department: 1-800-558-9441 (U.S.) or 1-800-335-4093 (Canada).

BLADE TEMPERATURE

Due to the high speed nature of Andis clippers, please check for blade heat often, especially on close cutting blades. If blades are too hot, dip the blades only into Andis Blade Care Plus or apply Andis Cool Care Plus and then Andis Clipper Oil. If you have a detachable blade unit, you can change your blade in order to maintain a comfortable temperature; using multiple blades of the same size is popular among groomers.

CARE AND SERVICING OF YOUR ANDIS CLIPPER BLADES

Blades should be oiled before, during, and after each use. If your clipper blades leave streaks or slow down, it's a sure sign blades need oil. Place a few drops of oil on the front and side of the cutter blades (Diagram G). Wipe excess oil off blades with a soft, dry cloth. Spray lubricants contain insufficient oil for good lubrication, but are an excellent clipper blade coolant. Always replace broken or nicked blades to prevent injury. You can clean the excess hair from your blades by using a small brush or worn out toothbrush. To clean the blades, we suggest to immerse the blades only into a shallow pan of Andis Clipper Oil, while the clipper is running. Any excess hair and dirt that has accumulated between the blades should come out. After cleaning, turn your clipper off and dry blades with a clean dry cloth and start clipping again. If upon cleaning your blades you find that the blades will still not cut, there may be a few fine pieces of hair trapped between the upper and lower blade. If this happens, you will need to snap the blade off the clipper. Proceed to slide the upper blade to one side, without loosening the tension spring or moving the upper blade completely out from under the tension spring (See Diagram H for position of blade). Wipe the surface between the

blades clean with a dry cloth, then place a drop of clipper oil where the upper and lower blades meet and also in the guide slot of the tension spring (Diagram H). Now slide the upper blade to the opposite side of the lower blade and repeat this process. After completing this procedure, slide the upper blade, centering it over the lower blade. Handle or store your Andis Clipper with the blades down so excess oil will not run into the clipper case.

CHANGING THE BLADE DRIVE ASSEMBLY

If your clipper blades no longer cut properly (be sure to try more than one blade, since the blade currently being used may be dull), it could be that your blade drive assembly needs replacement.

To change the blade drive assembly:

1. Remove blade set (Diagram C).
2. Remove drive cap (Diagram I).
3. Remove blade drive mounting screws (Diagram J).
- NOTE:** Before removing blade drive assembly, note the way it is positioned (this will help you in reassembly). Remove blade drive assembly (Diagram K).
5. Drive bearing should be at its lowest position, if not, move it with your finger to lowest position (Diagrams L & M).
6. Put on new drive assembly, align screw holes and press down (Diagram K).
7. Reassemble blade drive by mounting screws (Diagram J).
8. Replace drive cap (Diagram I).
9. Replace blade (Diagram F).

FACTORY REPAIR SERVICE

When the blades of your Andis Clipper become dull after repeated use, it is advised to send your blades to an Andis Authorized Service Station mentioned above for resharpening. If you wish your clipper to be serviced as well, they should be carefully packed and mailed either Parcel Post Insured, or U.P.S.

CAUTION: Never handle your Andis Clipper while you are operating a water faucet, and never hold your clipper under a water faucet or in water. There is danger of electrical shock and damage to your clipper. **ANDIS COMPANY** will not be responsible in case of injury due to this carelessness.

SPANISH

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Al utilizar un artefacto eléctrico, siempre deben seguirse las precauciones básicas de seguridad, que incluyen las siguientes. Lea todas las instrucciones antes de usar la recortadora Andis.

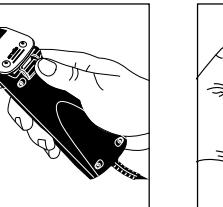


Diagrama A

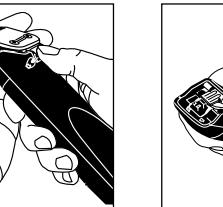


Diagrama B

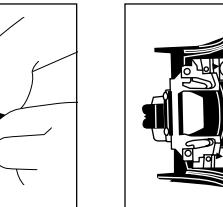


Diagrama C

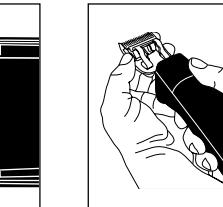


Diagrama D

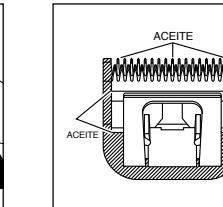


Diagrama E



Diagrama F

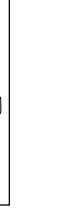


Diagrama G

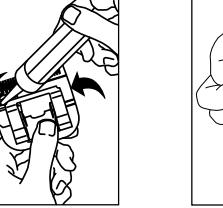


Diagrama H

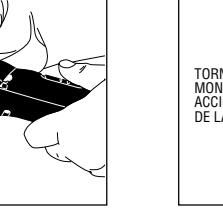


Diagrama I

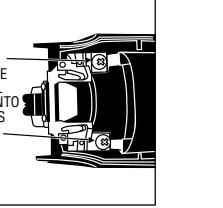


Diagrama J

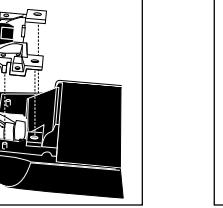


Diagrama K

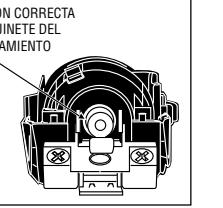


Diagrama L



Diagrama M

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Sírvase leer las instrucciones siguientes antes de usar su nueva recortadora Andis. Al brindar el cuidado que se merece un instrumento fino construido con precisión, obtendrá muchos años de servicio. Enchufe el cable en el tomacorriente eléctrico, opere a una corriente eléctrica de CA de 120 voltios y 60 ciclos, o según se indique en la unidad.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de quemaduras,

incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas:

1. Un artefacto nunca debe dejarse desatendido mientras esté enchufado.
2. Es necesaria una supervisión muy de cerca cuando este artefacto sea usado por, en o cerca de niños o personas con ciertas discapacidades.
3. Utilice este artefacto exclusivamente para su uso propuesto, tal como se describe en este manual. No utilice accesorios no recomendados por Andis.

DESMONTAJE DEL JUEGO DE HOJAS

Si su recortadora Andis permite operación a velocidad normal y a alta velocidad (Diagrama A).

Utilice el ajuste normal (ajuste N°1) para la mayoría de las necesidades de corte. Utilice el ajuste de alta velocidad (ajuste N°2) para cortar a través de mantos pesados. Para arrancar la recortadora, mueva el botón interruptor presionando el mecanismo de bloqueo hacia abajo y moviéndolo a la posición N° 1 ó 2. Para detenerla, presione el mecanismo de bloqueo y mueva el botón interruptor de nuevo a la posición original. Despues de usar su recortadora Andis, vuelva a enrollar el cable y almacénela en un lugar seguro.

TEMPERATURA DE LA HOJA

Debido a la naturaleza de alta velocidad de las recortadoras de Andis, verifique el calor de la hoja con frecuencia, especialmente para el caso de hojas de corte al ras. Si las hojas están demasiado calientes, remoje las hojas únicamente en Andis Blade Care Plus o aplique Andis Cool Care Plus y luego el aceite Andis para recortadoras. Si tiene una unidad con hoja desmontable, puede cambiar la hoja para mantener una temperatura confortable; utilizar varías hojas del mismo tamaño es un método popular entre los profesionales que acicalan.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO DE LAS HOJAS DE SU RECORTADORA ANDIS

Las hojas deben engrasarse antes, durante y después de cada uso. Si las hojas de su recortadora dejan manchas o si reducen su velocidad, es un indicio certero de que las mismas necesitan aceite. Coloque unas pocas gotas de aceite en la parte frontal y lateral de las hojas cortadoras (Diagrama G). Limpie el exceso de aceite de las hojas usando un paño suave seco. Los lubricantes en aerosol contienen una cantidad insuficiente de aceite para lograr una buena lubricación, pero son un excelente refrigerante para la hoja de la recortadora. Siempre reemplace las hojas rotas o melladas para evitar lesiones. Puede limpiar el exceso de cabello de sus hojas usando un cepillo pequeño o un cepillo de dientes gastado. Para limpiar las hojas, sugerimos sumergir sólo las hojas en una bandeja poco profunda con Aceite Andis, mientras la recortadora esté en funcionamiento. Debiera eliminarse así todo exceso de cabello o suciedad que se hubiera acumulado entre las hojas. Después de limpiar, apague la recortadora y sequese las hojas con un paño seco y limpío, y comience a recortar una vez más. Si al limpiar las hojas encuentra que las mismas siguen sin cortar, es posible que hayan quedado algunos restos finos de pelo atrapados entre la hoja superior e inferior. Si esto ocurre, necesitará desmontar la hoja de la recortadora. Proceda a deslizar la hoja superior hacia un lado, sin aflojar el resorte de tensión ni mover la hoja superior completamente fuera de su posición debajo del resorte de tensión (consulte el Diagrama H para conocer la posición de la hoja). Limpie la superficie entre las hojas con un paño limpio y seco, y luego coloque una gota de aceite para recortadoras en el punto de encuentro entre las hojas superior e inferior, y la ranura de guía del resorte de tensión (Diagrama H). Ahora deslice la hoja superior al lado opuesto de la hoja inferior y repita este proceso. Después de completar este procedimiento, deslice la hoja superior, centrándola sobre la hoja inferior. Cuelgue o almáncese la recortadora Andis con las hojas hacia abajo de modo que el aceite en exceso no entre en contacto con la caja de la recortadora.

REEMPLAZO O CAMBIO DEL JUEGO DE HOJAS

Para reemplazar o cambiar el juego de hojas, deslice el soporte de la hoja sobre la bisagra de la recortadora (Diagrama F) y con la recortadora en la posición "ON", empuje la hoja

estándar para quitar la lengüeta de la bisagra (Diagrama D). **NOTA:** Es posible que se acumule pelo en la cavidad frontal de la caja, debajo de la hoja. En caso de ocurrir esto, puede limpiar el pelo cepillando la cavidad con un cepillo pequeño o un cepillo de dientes usado mientras la hoja está desmontada de la recortadora (consulte el Diagrama E para conocer la ubicación de la cavidad a la que se hace referencia).

OPERACIONES DE MANTENIMIENTO

10. **ADVERTENCIA:** Durante el uso, no coloque ni deje el artefacto donde (1) pueda ser dañado por un animal o (2) pueda quedar expuesto a la intemperie.

MANTENIMIENTO POR PARTE DEL USUARIO

Este producto está destinado a uso profesional

El mecanismo interno de su recortadora ha sido lubricado de manera permanente en la fábrica. No debe realizarse ningún tipo de mantenimiento que no sea el mantenimiento recomendado en este manual, salvo por Andis Company o por una Estación de Servicio Autorizado de Andis. Para encontrar una Estación de Servicio Autorizado cercana a su localidad, visite www.andis.com o póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al cliente: 1-800-558-9441 (EE.UU.) o 1-800-335-4093 (Canadá).

Para cambiar el conjunto de accionamiento de las hojas:

1. Desmonte el conjunto de hojas (Diagrama C).
2. Desmonte la tapa del accionamiento (Diagrama I).
3. Desmonte los tornillos de montaje del accionamiento de las hojas (Diagrama J).